

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

3

SIRA SAYISI: 189

Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop'un Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Zambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi (2/2219) ve Dışişleri Komisyonu Raporu

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda
“http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic”
internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

Kanunlar ve Kararlar Başkanlığı

İÇİNDEKİLER

Sayfa

- **2/2219 Esas Numaralı Teklifin**
 - TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı 4
 - Genel Gerekçesi 4
- **Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi** 5
- **Dışişleri Komisyonu Raporu** 6
- **Muhalefet Şerhi** 9
- **Teklif Metni** 10
- **Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin** 10
- **Anlaşma Metni** 11

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 533764 evrak numaralı "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Zambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşması"nın onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

Mustafa Şentop
Tekirdağ

| HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYONLAR (2/2219) | |
|---|---------------------|
| ESAS | Dışişleri Komisyonu |
| TALİ | İçişleri Komisyonu |

GENEL GEREKÇE

Günümüzde terörizm, örgütlü suçlar ve uyuşturucu kaçakçılığı arasında yakın bağ bulunmakta olup ülkelerin bu sorunlarla mücadelede başarı sağlamaları için ikili ve çok taraflı işbirliğinde bulunulması büyük önem taşımaktadır. Bu çerçevede, diğer ülkelerle akdedilen güvenlik işbirliği anlaşmaları ile özellikle terörizm ve örgütlü suçların önlenmesi amacıyla güvenlik birimleri arasında doğrudan iletişim imkânı sağlanmakta ve ikili işbirliğinin geliştirilmesine katkı sağlayan bir zemin oluşturulmaktadır.

Bu itibarla, 28 Temmuz 2018 tarihinde Lusaka'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Zambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması" kapsamında Taraflar;

a) Suç gelirlerinin aklanması, bilişim alanında suçlar, kültür ve tabiat varlıkları kaçakçılığı dâhil olmak üzere sınıraşan örgütlü suçlar,

b) Yasa dışı uyuşturucu üretimi ve kaçakçılığı,

c) İnsan ticareti, göçmen kaçakçılığı ve yasa dışı göç,

ç) Silah, mühimmat, patlayıcı, nükleer, biyolojik, kimyasal, radyoaktif maddelerin ve toksiklerin yasa dışı ticareti,

d) Para, pasaport, vize ve diğer resmi evrakta sahtecilik,

e) Organize suçlar, alkol ve tütün mamulleri, akaryakıt ile her türlü gümrüklü eşya kaçakçılığı,

f) Özellikle tarafların güvenliğini etkileyen terör örgütleri ve bunların eylem metotları ile terörizmin finansmanı gibi sınıraşan suçlar,

Konularında suçun önlenmesi, bastırılması ve suç soruşturmalarının yürütülmesi amacıyla işbirliğinde bulunacaklardır.

Bahse konu Anlaşma ile Türkiye ve Zambiya arasında yürütülmekte olan güvenlik işbirliği faaliyetlerinin daha da güçlendirilmesi amaçlanmaktadır.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: 68244839-599-150939

13 Eylül 2019

Konu: Anlaşma

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

28 Temmuz 2018 tarihinde Lusaka’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Zambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

25/02/2020

Esas No: 2/2219

Karar No: 137

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

1. Giriş

Cumhurbaşkanlığınca 13/09/2019 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Zambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İşbirliği Anlaşması”, 02/10/2019 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop imzasıyla “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Zambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 07/10/2019 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza, tali komisyon olarak İçişleri Komisyonuna havale edilen 2/2219 esas numaralı Kanun Teklifi, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 19/2/2020 tarihli 20’nci toplantısında İçişleri Bakanlığı yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

2. Teklifin İçeriği

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile; yasa dışı uyuşturucu üretimi ve kaçakçılığı, insan ticareti, göçmen kaçakçılığı ve yasa dışı göç, silah, mühimmat, patlayıcı, nükleer, biyolojik, kimyasal ve radyoaktif maddelerin yasa dışı ticareti, para, pasaport, vize ve diğer resmî evrakta sahtecilik, organize suçlar, alkol ve tütün mamulleri, akaryakıt ile her türlü gümrüklü eşya kaçakçılığı, tarafların güvenliğini etkileyen terör örgütleri ve bunların eylem metotları ile terörizmin finansmanı gibi sınıraşan suçlar ile sınıraşan örgütlü suçların önlenmesi, bastırılması, suç soruşturmaları ve mali soruşturmaların yürütülmesi amacıyla iş birliğinde bulunulmasını öngören Anlaşma’nın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

3. Komisyon Görüşmeleri

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

Afrika açılımı ve ortaklık politikamız kapsamında Lusaka Büyükelçiliğimizin 2011 yılında faaliyete geçmesi sonrasında Zambiya’yla ilişkilerimizin hızlı bir ivmeyle ilerlediği, üst düzey ziyaretlerle de bu ivmenin pekiştiği,

Cumhurbaşkanımızın ziyareti sırasında Zambiya’yla imzalanan tarım, eğitim, iletişim ve güvenlik alanındaki 12 anlaşmanın ilişkilerimizde bir dönüm noktası olduğu,

Zambiya’yla imzalanan Yatırımların Karşılıklı Teşviki ve Korunmasına İlişkin Anlaşma’nın geçtiğimiz ay Resmî Gazete’de yayımlanarak yürürlüğe girdiği, bu sayede Zambiya’yla ekonomik ilişkilerimizin bugünkü 40 milyon dolarlık ticaret hacminin çok daha üzerine çıkarılmasının hedeflendiği,

Zambiya’yla ilişkilerimizin bir diğer boyutunu güvenlik konusunun oluşturduğu, görüşmekte olduğumuz Güvenlik ve İş Birliği Anlaşması’nın da bu alanda gerekli çerçeveyi çizerek iş birliği için önemli bir yol haritası sunduğu,

Uluslararası terör eylemleri ve uluslararası örgütlü suçlara karşı mücadele, teknik yardım, eğitim ve teçhizat alanında iş birliğinin bu Anlaşma'nın özünü teşkil ettiği,

Zambiya makamlarından ülkedeki FETÖ yapılanmasıyla ilgili beklentilerimizin de esasen bu Anlaşma'nın yapım sürecini hızlandırdığı, son dönemde, özellikle FETÖ'yle mücadelede aldıkları tedbirlerle Zambiya makamlarının dayanışmasının ülkemizde takdir ve memnuniyetle takip edildiği, 15 Temmuz hain darbe girişimini ilk kınayan ülkelerden birinin de Zambiya olduğu,

Zambiya Hükümeti'nin FETÖ iltisaklı iki okuldan birini devraldığı, bu okulun on iki aylık bir geçiş döneminin ardından Türkiye Maarif Vakfı'na devredileceği,

Anlaşmayla, ülkemizin, başta FETÖ olmak üzere terör ve organize suçlarla mücadelede hukuki delil niteliği sağlayacak verilere daha hızlı ve etkin şekilde ulaşmasının mümkün olacağı,

Zambiya özelinde ülkemizi de ilgilendiren örgütlü suçların hareket alanlarının kısıtlanacağı, suçun ve suçluların daha kısa sürede tespit edilmesinin sağlanacağı,

Anlaşmayla Zambiya kolluk kuvvetlerinin idari ve kurumsal kapasitesinin artırılması için araç, eğitim, teknik yardım hibesi ve danışmanlık gibi konularda destek verilmesi için de hukuki zemin sağlanmış olacağı,

Zambiya'da bulunan İçişleri Bakanlığı müşavirimizin hâlihazırda çalışmalarını sürdürdüğü,

Düzenleme ya da sonlandırma olmaması durumunda Anlaşma'nın geçerliliğini beş yıl süreyle koruyacağı, mutabakata varmamız durumunda yenilenebileceği,

Zambiya tarafında Anlaşma'nın onay sürecinin tamamlandığı,
ifade edilmiştir.

4. Teklif Metnine İlişkin Değişiklikler

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy çokluğu ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1'inci, 2'nci ve 3'üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy çokluğu ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Gaziantep Milletvekili Ali Şahin, Karabük Milletvekili Niyazi Güneş, İstanbul Milletvekili Ahmet Berat Çonkar ve Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan, Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

| Başkan | Sözcü | Kâtip |
|-----------------------|------------------------|-------------------------------|
| <i>Volkan Bozkır</i> | <i>Sena Nur Çelik</i> | <i>Ceyda Bölünmez Çankırı</i> |
| İstanbul | Antalya | İzmir |
| Üye | Üye | Üye |
| <i>Asuman Erdoğan</i> | <i>Ahmet Haluk Koç</i> | <i>Aydın Adnan Sezgin</i> |
| Ankara | Ankara | Aydın |

(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye
Mustafa Canbey
Balıkesir

Üye
Atilla Ödünç
Bursa

Üye
Ali Şahin
Gaziantep
(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye
Mehmet Güzelmansur
Hatay

Üye
Ahmet Berat Çonkar
İstanbul
(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye
Yunus Emre
İstanbul

Üye
Ümit Özdağ
İstanbul

Üye
Zafer Sırakaya
İstanbul

Üye
Serpil Kemalbay Pekgözegü
İzmir
(Muhalefet şerhi ektedir)

Üye
Niyazi Güneş
Karabük
(Bu raporun özel sözcüsü)

Üye
İsmail Özdemir
Kayseri

MUHALEFET ŞERHİ

Komisyonumuzun uluslararası Anlaşmaların Onaylanmasının Uygun Bulunmasına ilişkin kanun teklifine dair muhalefet şerhim aşağıdaki gibidir.

Bilgilerinize sunarım.

2/2219 Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı Tekirdağ Milletvekili Mustafa Şentop'un; Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Zambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Teklifine Muhalefet Şerhimdir.

15 Temmuz darbe girişiminden sonra Fetullah Gülen Cemaati'yle ortaklığını bitiren AKP iktidarının yaptığı ilk hamle “Afrika açılımı olmuştur. 2016 yılından bugüne AKP iktidarı birçok Afrika ülkesiyle ilişkilerini yeniden programlayarak cemaatin etkinlik alanını zayıflatmayı hedeflemiştir. Birçok Afrika ülkesine Cumhurbaşkanı sıfatıyla ülke tarihinin en üst düzey ziyaretini yapan Erdoğan'ın duraklarından biri de Zambiya Cumhuriyeti'dir. Zambiya'ya 2018 yazında ziyaret gerçekleştiren Erdoğan'a o dönem, Milli Savunma Bakanı Hulusi Akar, Maliye Bakanı Berat Albayrak, Dışişleri Bakanı Mevlüt Çavuşoğlu, Ticaret Bakanı Ruhsar Pekcan ve MİT Başkanı Hakan Fidan da eşlik etmiştir. Bu ziyaret sonrasında Zambiya'yla 12 anlaşma imzalanmıştır. Çoğunluğunun ticari olduğu bu anlaşmalar özellikle savunma sanayisi alanında gerçekleşmiştir.

HDP olarak militarist ve güvenlikçi anlaşmaların halklara karşı işlediğini düşünmekle birlikte Türkiye'de savunma sanayisinin Cumhurbaşkanı Erdoğan'ın damadı ve ailesi tarafından yönetildiği gerçeğinden hareketle bu kanun teklifine muhalif olduğumu beyan ederim.

20.02.2020

Serpil Kemalbay Pekgözegü

İzmir

TEKİRDAĞ MİLLETVEKİLİ
MUSTAFA ŞENTOP'UN TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
ZAMBİYA CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA GÜVENLİK İŞ BİRLİĞİ
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) 28 Temmuz 2018 tarihinde Lusaka'da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Zambiya Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Güvenlik İş Birliği Anlaşması”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE
ZAMBİYA CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA GÜVENLİK İŞ BİRLİĞİ
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ UYGUN
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- Teklifin 1'inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Teklifin 2'nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Teklifin 3'üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
ZAMBİYA CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA
GÜVENLİK İŞBİRLİĞİ ANLAŞMASI

Bundan böyle "Taraflar" olarak anılacak olan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ve Zambiya Cumhuriyeti Hükümeti,

Her iki Tarafın egemenliği, eşitliği ve çıkarlarına karşılıklı saygı ilkesi çerçevesinde Türkiye Cumhuriyeti ile Zambiya Cumhuriyeti arasındaki dostluk ilişkilerini daha da güçlendirmek ve geliştirmek ve her iki Devlette barış ortamı içinde refahı ve istikrarı geliştirmek arzusuyla,

Uluslararası terör eylemleri ve uluslararası örgütlü suçlarda ortaya çıkan artıştan duydukları endişeyle,

Teknik yardım, eğitim ve teçhizat alanında işbirliği geliştirme ihtiyacının farkında olarak, Vatandaşlarını ve ülkelerindeki diğer kişileri terör eylemlerinden ve diğer suç eylemlerinden etkin biçimde koruma ilkesine uygun olarak,

Her iki Tarafın ulusal mevzuatını ve uluslararası yükümlülüklerini göz önünde bulundurarak,

Birleşmiş Milletler Sözleşmesinde tanımlanmış temel ilkelere olduğu kadar insan haklarının korunmasını da dikkate alarak,

Devletlerin bağımsızlığı ve eşitliği ilkesine saygı göstererek ve iki Taraf arasındaki dostane ilişkileri güçlendirmek arzusuyla,

Aşağıdaki hususlarda anlaşmışlardır:

MADDE 1

İşbirliği Yükümlülüğü

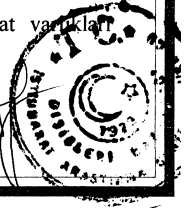
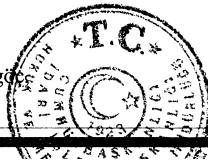
Taraflar ilgili ulusal mevzuatları ve taraf oldukları uluslararası anlaşmalara uygun şekilde özellikle terör, organize suçlar, emtia, göçmen kaçakçılığı, insan ticareti, uyuşturucu ve psikotrop maddeler ve bunların imalinde kullanılan ara kimyasallar ile ilgili suçlar olmak üzere sınır aşan suçlarla mücadelede işbirliği yapacaklardır.

MADDE 2

İşbirliği Alanları

1. Taraflar kendi imkânları çerçevesinde, aşağıda belirtilen alanlarda suçu önlemek, bastırmak ve suç soruşturmalarını yürütmek için işbirliğinde bulunacaklardır:

- a) Suç gelirlerinin aklanması, bilişim alanında suçlar, kültür ve tabiat varlıklarının kaçakçılığı dâhil olmak üzere sınır aşan örgütlü suçlar;
- b) Yasadışı uyuşturucu üretimi ve kaçakçılığı,
- c) İnsan ticareti, göçmen kaçakçılığı ve yasadışı göç.



- d) Silah, mühimmat, patlayıcı, nükleer, biyolojik, kimyasal, radyoaktif maddelerin ve toksinlerin yasa dışı ticareti,
e) Para, pasaport, vize ve diğer her türlü resmi evrakta sahtecilik;
f) Organize suçlar, alkol ve tütün mamulleri, akaryakıt ile her türlü gümrüklü eşya kaçakçılığı,

2. Taraflar ayrıca yürürlükteki ulusal mevzuatlarına ve uygulanabilir uluslararası sözleşmeler ile yürürlükteki BM Güvenlik Konseyi Kararlarından doğan uluslararası yükümlülüklerine uygun olarak terör eylemlerini önlemek, bastırmak ve terörizmin finansmanını engellemek için işbirliğinde bulunacaklardır. Bu bağlamda;

Taraflar, sınırları içerisinde diğer Tarafın vatandaşlarına ve güvenliğine yönelik terör eylemlerinin hazırlanması ve işlenmesini önlemek amacıyla etkin tedbirler alacaklardır.

3. Terörizmle mücadelede işbirliği; özellikle Tarafların güvenliğini etkileyen terör örgütleri, terör örgütleri eylem metotları, terörizmin finansmanı konularında bilgi, istihbarat, değerlendirme paylaşımı ile operasyonel ve aynı zamanda terörle mücadelede kullanılan teknik ve taktik yöntemleri konusunda işbirliğini kapsayacaktır.

a) Taraflar, terörizmle mücadelede, kendi topraklarında diğer Tarafın aleyhine faaliyet gösteren terör örgütlerinin yazılı ve görsel basın yayın organları ile bağlı diğer paravan kuruluşlarının faaliyetlerini engelleyeceklerdir. Taraflar bunları yasadışı örgütler olarak değerlendirerek, kendi ulusal mevzuatlarına uygun olarak etkili tedbirler alacaklardır.

b) Taraflar, kendi topraklarında terör örgütlerine mali destek sağlayan veya barınma, konaklama, eğitim, tedavi gibi lojistik destek dâhil diğer şekillerde destek veren kişi ve kuruluşlara yönelik etkili mücadele yöntemleri geliştirerek uygulamaya koyacaklardır.

c) Taraflar, rehin alma ve ulaşım araçlarının kaçırılması gibi eylemler dâhil, terör eylemlerinin önlenmesi ve mücadele edilmesine ilişkin yöntemler hakkında bilgi ve tecrübe değişiminde bulunacak ve bahsi geçen konuyla ilgili olarak ortak çalışmalar gerçekleştireceklerdir.

d) Taraflar, terörle mücadelede kullanılan silah, teçhizat ve teknik donanım konularında bilgi ve tecrübe değişiminde bulunacaklardır.

e) Taraflar, terör örgütlerinin eline geçmesini önlemek amacıyla terör eylemlerinin hazırlanması ve gerçekleştirilmesinde kullanılabilecek teknolojik donanım ile her türlü silah ve mühimmat hareketini izleyerek işbirliği yapacak ve bilgi değişiminde bulunacaklardır.

4. Taraflar, işbu Anlaşma kapsamındaki ortak faaliyetlerin etkileşim ve koordinasyon etkinliğini artırmak için irtibat görevlileri atayabilirler.

5. Taraflar, Hizmet İçi Eğitim Sertifika Programı, Temel Kolluk Personeli Eğitimi Programı, İlk Kademe Kolluk Amiri Eğitimi Programı, Türkiye Polis Akademisi, Jandarma ve Sahil Güvenlik Akademisi Başkanlıklarına bağlı Enstitülerde Yüksek Lisans, Doktora Programları ve amir/yönetici pozisyonundaki personele öncelik verilmek üzere Tezsiz Yüksek Lisans Eğitimi alanlarında işbirliğinde bulunabilirler. Bu kapsamda verilecek eğitimlerin mali konuları ve şartları gibi ayrıntıları içeren hususlar daha sonra imzalanacak olan Eğitim İşbirliği Protokolü ile belirlenecektir.

6. Taraflar, mutabık kalınması halinde barış ve huzurun sağlanmasında görevli Polis, Jandarma ve Sahil Güvenlik teşkilatlarının idari ve kurumsal kapasitelerinin artırılması için araç, eğitim, teknik yardım, malzeme hibesi, danışmanlık gibi konularda destek sağlanması hususunda kısa ve uzun vadeli program ve projeler gerçekleştirebilir ve işbirliğinde bulunabilirler. Taraflar karşılıklı olarak geçici ve sürekli Kolluk İrtibat Görevlileri görevlendirilerek ortak güvenlik politikaları geliştirebilir ve işbirliğinde bulunabilirler.

7. Tarafların denizde kolluk görevi icra eden/denizde sınır aşan suçları takip eden teşkilatları arasında yakın işbirliği kurulabilmesi maksadıyla mutabakat ile;

- a) Karşılıklı ziyaretler,
 - b) Üst düzey görüşmeler,
 - c) Teknik toplantılar,
 - d) Gemilerde/karargâhlarda personel mübadelesi,
 - e) Gemilerle karşılıklı liman ziyaretleri, ortak eğitim/tatbikatlar,
 - f) Eğitim merkezlerinde kursiyer eğitimi,
 - g) Bilgi paylaşımı için internet tabanlı güvenlik sistemi kurulması faaliyetleri icra edebilir.
8. Taraflar, suç yöntemleriyle daha etkin mücadele etmek, adli tıp kapasitelerini güçlendirmek için işbirliğinde ve bilgi paylaşımında bulunacaklardır.

MADDE 3

Yardım Talebi ve Uygulanması

1. Bu Anlaşma kapsamındaki işbirliği, ilgili yetkili makamlar tarafından yapılan yardım taleplerine bağlı olarak veya söz konusu yardımın diğer tarafın menfaatine olduğunu düşünen yetkili makamın kendi girişimi üzerine gerçekleştirilecektir.

2. Diğer Tarafın menfaatine olduğunu düşündürecek gerekçeler olduğu takdirde Taraflardan herhangi biri diğer Tarafa, herhangi bir talep olmaksızın, bilgi aktarımında bulunabilir.

3. Yardım talebi yazılı olarak sunulur. Acil durumlarda talep sözlü olarak iletilen ancak bunun yedi (7) günü geçmeyecek şekilde yazılı olarak teyit edilmesi gerekir.

4. Yardım talebinde aşağıdaki bilgiler yer alacaktır:

- a) Talepte bulunan Taraf ile yardım talebinin iletildiği merciinin adı,
- b) Olaya ilişkin detaylı bilgi,
- c) Talebin amaç ve gerekçeleri,
- d) Talep edilen yardımın tanımı,
- e) Talebin aciliyet durumu,
- f) Talebin etkin bir şekilde yerine getirilmesine katkıda bulunacak diğer bilgiler.

5. Yardım talebinin yerine getirilmesi veya işbirliği faaliyetinin taraflardan birinin egemenliğini veya güvenliğini tehlikeye atması ya da ulusal mevzuatı, uluslararası yükümlülükleri veya diğer önemli çıkarlarıyla çatışması halinde, ilgili Taraf söz konusu talebi bütünüyle reddedebilir ya da talebin yerine getirilmesini belirli koşullara bağlayabilir.

6. Talepte bulunulan Taraf, talebin mümkün olduğunca ivedi ve tam olarak yerine getirilmesi için gereken tüm önlemleri alır.

7. Talebin yerine getirilmesi esnasında talepte bulunulan Tarafın hukuku geçerli olacaktır.

8. Talepte bulunulan Taraf, talebin uygun biçimde yerine getirilmesi için gerektiğinde talepte bulunulan Taraftan daha fazla bilgi talebinde bulunabilir.

9. Talepte bulunulan Taraf, herhangi bir talebin ivedilikle yerine getirilmesinde kendi Devletinde başlatılan hukuki sürece müdahale ettiğini düşünüyorsa, talebin yerine getirilmesini

erteleyebilir ya da talep eden Taraf ile yapılan istişareler sonucunda gerekli görülen koşullara bağlayabilir. Talep eden Taraf önerilen koşullarda destek verilmesini kabul ederse, bu koşullara uygun hareket edecektir.

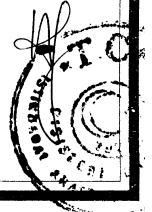
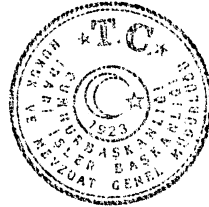
10. Talepte bulunulan Taraf Devletin ulusal mevzuatı başka bir zaman kısıtlaması koymuyorsa, ilgili yetkili merci, talebin yerine getirilmesine ilişkin sonucu talep eden Tarafa talebin alındığı tarihten itibaren otuz (30) gün içerisinde bildirecektir.

11. Yardım talebinin tamamen ya da kısmen reddedilmesi durumunda, talepte bulunulan Taraf ret gerekçelerini talep eden tarafa bildirecektir.

MADDE 4

Bilgi ve Evrakın Kullanımına İlişkin Kısıtlamalar

1. Taraflar, bu Anlaşma kapsamında iletilen bilgi ve kişisel verilerin sadece Anlaşmanın amaçları doğrultusunda ve ilgili ulusal mevzuatları ve taraf oldukları insan hakları sözleşmeleri uyarınca kişilerin insan haklarına saygı gösterilerek kullanılacağını kabul ederler.
2. Taraflar arasında teati edilen kişisel veriler ve özellikle hassas bilgiler, Tarafların veriler ve bilgiler konusundaki ulusal mevzuatına uygun olarak, ulusal veriler için geçerli olan standartlara göre korunacaktır.
3. İşbu Anlaşma'nın amaçları doğrultusunda Taraflar, hassas ve kişisel verilerin kasit olmaksızın veya kanunsuz imhası, kasit olmaksızın kaybolması veya ifşası, yetkisiz değişimi ve erişimi veya her türlü yetkisiz işlem için gerekli teknik ve kurumsal tedbirleri uygulayacaklardır. Taraflar, özellikle, kişisel verilere sadece erişim yetkisi bulunanların erişimini temin etmek için gerekli her türlü tedbiri almalıdırlar.
4. Taraflar, bu Anlaşma kapsamında temin edilen bilgi, belge ve diğer ortak materyalleri, talepte bulunulan Tarafın yetkili makamlarından yazılı izin olmaksızın üçüncü taraflara iletmezler. Bu yükümlülük bu Anlaşma sona erdikten sonra da geçerlidir.
5. Bilgiyi alan Taraf, bilgiyi ileten Tarafın talebi üzerine, bu Anlaşma kapsamında aldığı eksik veya doğru olmayan ya da alınması veya kullanılması bu Anlaşmayı veya bilgiyi sağlayan Tarafın geçerli kurallarını ihlal eden verileri, kendi ulusal mevzuatı ile uyumlu olacak şekilde kullanımını durdurmak, düzeltmek veya silmekle yükümlüdür.
6. Taraflardan biri bu Anlaşma kapsamında diğer Tarafıtan aldığı verilerin doğru olmadığını farkına vardığında, bu verilere yanlışlıkla güvenilmesini engellemek amacıyla, hususiyeti diğer tarafa bildirmek suretiyle, özellikle ilave, silme veya düzeltme işlemleri dâhil gerekli önlemleri alacaktır.
7. Taraflardan her biri, bu Anlaşma kapsamında diğer Tarafa iletilen veya diğer Tarafıtan alınan verilerin doğru veya güvenilir olmadığını, ya da ciddi şüpheye sebebiyet verebileceğinin farkına varırsa diğer Tarafı bilgilendirecektir.



MADDE 5
Personele İlişkin Hususlar

1. Anlaşma kapsamında, işbirliği alanlarında belirtilen faaliyetlerin icrası maksadıyla diğer Tarafın personeli, bulunduğu ülkedeki yasalara ve yürürlükte bulunan mevzuata tabi olacaktır ve aykırı hareket etmesi durumunda personelin görevine son verilebilir.
2. Eğitim maksadıyla diğer Tarafın ülkesinde bulunan ilgili Tarafın personeli, ceza ve disiplin mevzuatı bakımından bulunduğu ülkedeki personel gibi telakki edilecektir ve disiplin cezaları yönünden olduğu gibi, ceza mevzuatı bakımından da bulunduğu ülkedeki mevzuat çerçevesinde işlem görecektir.
3. Karşı tarafın ülkesinde bulunan ilgili Taraf personeli ve yakınlarının (eşi ve bakmakla yükümlü olduğu çocuklar) acil sağlık hizmetleri ev sahibi ülke tarafından ücretsiz olarak yerine getirilir. Uzun süreli tedavi, ilaç ve diğer her türlü sağlık hizmeti harcamaları ve personelin veya yakınlarının tedavi ihtiyacı nedeniyle ülkesine nakil masrafları, kendi ülkesi tarafından ödenir.

MADDE 6
Anlaşmanın Uygulanmasında Yetkili Kurumlar

1. Bu Anlaşmayı uygulama yetkisine sahip olan kurumlar:
 - a) Türkiye tarafı için : İçişleri Bakanlığı
 - b) Zambiya tarafı için : İçişleri Bakanlığı
2. Bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesini takip eden 30 gün içerisinde, Taraflar bu Anlaşma hükümlerinin uygulanması ve gerekli iletişim kanallarının kurulması amacıyla temasları doğrudan sürdürmeye yetkili ulusal birimlerinin listesini teati edeceklerdir.
3. Taraflar bu Anlaşma hükümlerinin uygulanması amacıyla doğrudan temasları sürdürmeye yetkili ulusal birimlerinin listesinde meydana gelebilecek her türlü değişikliği birbirlerine derhal bildireceklerdir.
4. Taraflar, yukarıda belirtilen yetkili birimlere ek olarak, uluslararası ve bölgesel kuruluşlar, karşılıklı irtibat görevlileri ve bu Anlaşma kapsamına giren suç alanlarındaki diğer uzmanları aracılığıyla işbirliğinde bulunacaklardır.

MADDE 7
Toplantı ve İstişareler

1. Bu Anlaşmanın uygulanmasına işlerlik kazandırmak için Yetkili Makamların temsilcileri, gerek duyulması halinde, bu Anlaşma kapsamında kaydedilen ilerlemeyi değerlendirmek amacıyla karşılıklı toplantı ve istişarelerde bulunabileceklerdir.
2. Toplantılar dönüşümlü olarak Türkiye ve Zambiya'da gerçekleştirilecektir.

MADDE 8
Uyuşmazlıkların Çözümü

Bu Anlaşmanın yorumlanması ya da uygulanmasından doğabilecek olası uyuşmazlıklar, Madde 5'de belirtilen yetkili Makamlar arasındaki istişareler ve diplomatik kanallardan yapılacak müzakereler yoluyla sulh içerisinde çözümlenir.

MADDE 9

Bu Anlaşmanın Diğer Uluslararası Anlaşmalarla İlişkileri

Bu Anlaşma Taraflarca yapılmış diğer uluslararası anlaşmalardan doğan hak ve yükümlülüklerle hâle getirmeyecektir.

MADDE 10

Masraflar

1. Bu Anlaşma kapsamında bir talebin işleme konulmasından doğacak olan masraflar, talepte bulunan Tarafça karşılanacaktır.
2. Aksine bir mutabakata varılmadığı sürece, toplantılara ilişkin giderler ev sahibi ülke Tarafınca, heyetlerin uluslararası seyahat giderleri ise gönderen Tarafça karşılanacaktır.

MADDE 11

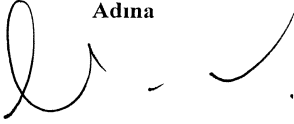
Nihai Hükümler

1. İşbu Anlaşma, yürürlüğe girmesi için gerekli iç yasal usullerin tamamlandığını Tarafların birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirim alındığı tarihte yürürlüğe girer.
2. İşbu anlaşma, tarafların karşılıklı rızası dahilinde üzerinde değişiklik yapılana ya da taraflardan herhangi biri tarafından sonlandırılana kadar 5 (beş) yıl yürürlükte kalacak olup, tarafların mutabakatı üzerinde yenilenebilecektir.
3. Anlaşmanın yürürlüğe girmesinden sonra, Taraflardan biri diğerine metinde değişiklik yapılmasını önerebilir.

Değişiklikler, işbu maddenin birinci paragrafında belirtilen usule uygun şekilde yürürlüğe girecektir.

Bu Anlaşma, Hükümetlerce tam yetkili kılınmış aşağıda imzası bulunanlar tarafından 28 Temmuz 2018 tarihinde Lusaka'da, tüm metinler eşit derecede geçerli olacak şekilde Türkçe ve İngilizce dillerinde ikiye orijinal nüsha halinde imzalanmış ve mühürlenmiştir. Yorum farklılığı olması durumunda İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti
Adına



Hulusi AKAR
Milli Savunma Bakanı

Zambiya Cumhuriyeti Hükümeti
Adına


Stephen KAMPYONGO
İçişleri Bakanı



TBMM Basımevi - 2020